

CONFÉRENCE DU DÉSARMEMENT

CD/1833

25 janvier 2008

FRANÇAIS

Original: ANGLAIS et RUSSE

LETTRE DATÉE DU 19 DÉCEMBRE 2007, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA CONFÉRENCE DU DÉSARMEMENT PAR LES REPRÉSENTANTS PERMANENTS DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE ET DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE À LA CONFÉRENCE, TRANSMETTANT LE TEXTE DE LA DÉCLARATION CONJOINTE DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE ET DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RELATIVE AU TRAITÉ SUR L'ÉLIMINATION DES MISSILES À PORTÉE INTERMÉDIAIRE ET À PLUS COURTE PORTÉE, PUBLIÉE LE 25 OCTOBRE 2007*

Nous avons l'honneur de vous transmettre ci-joint le texte, en langues anglaise et russe, de la Déclaration conjointe de la Fédération de Russie et des États-Unis d'Amérique relative au Traité sur l'élimination des missiles à portée intermédiaire et à plus courte portée, publiée le 25 octobre 2007.

Nous vous prions de bien vouloir faire le nécessaire pour que le texte de la présente lettre et celui de la Déclaration conjointe soient publiés et distribués comme documents officiels de la Conférence du désarmement.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent de la Fédération de Russie
à la Conférence du désarmement
(Signé) Valery **Loshchinin**

L'Ambassadrice,
Représentante permanente des États-Unis d'Amérique
à la Conférence du désarmement
(Signé) Christina B. **Rocca**

* Publié initialement comme document de la Première Commission de l'Assemblée générale, daté du 1^{er} novembre 2007, sous la cote A/C.1/62/3.

**Déclaration conjointe des États-Unis d'Amérique et de la Fédération de Russie
relative au Traité sur l'élimination des missiles à portée intermédiaire
et à plus courte portée, adressée à la soixante-deuxième session
de l'Assemblée générale**

Le 8 décembre 2007 marque le vingtième anniversaire de la signature entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et les États-Unis d'Amérique du Traité sur l'élimination des missiles à portée intermédiaire et à plus courte portée, qui a interdit tous les missiles balistiques et de croisière à lanceur terrestre d'une portée comprise entre 500 et 5 500 km. On ne saurait trop insister sur la signification historique de cet acte, qui a marqué une étape importante et pratique par laquelle nous nous sommes acquittés de notre obligation de poursuivre de bonne foi des négociations sur le désarmement nucléaire conformément à l'article VI du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. À la fin mai 1991, l'URSS et les États-Unis détruisaient tous les missiles appartenant à ces deux catégories, ainsi que leur infrastructure d'appui, sous une stricte procédure de vérification.

Nous tenons à souligner la contribution de ce Traité à l'apaisement des tensions internationales, notamment en Europe. La Fédération de Russie et les États-Unis d'Amérique saisissent cette occasion pour réaffirmer leur appui au Traité.

Nous sommes préoccupés par la prolifération des missiles à portée intermédiaire et à plus courte portée. De plus en plus de pays acquièrent des technologies de production de missiles et ajoutent de tels missiles à leurs arsenaux. Parallèlement, le Traité, d'une durée limitée, ne concerne que quelques États, en premier lieu la Russie et les États-Unis.

La Fédération de Russie et les États-Unis appellent tous les pays intéressés à examiner la possibilité de mondialiser cet important instrument en renonçant aux missiles balistiques et de croisière à lanceur terrestre d'une portée comprise entre 500 et 5 500 km, jusqu'à parvenir à la destruction de tous les missiles de ce type et à l'arrêt des programmes qui y sont associés, ce qui renforcera l'action internationale en matière de non-prolifération des missiles nucléaires.

Le Traité conserve aujourd'hui toute l'importance qui lui est reconnue de longue date. Nous considérons que la renonciation aux missiles balistiques et de croisière à lanceur terrestre à portée intermédiaire et à plus courte portée et leur élimination complète dans le monde donnerait plus de poids au Traité en tant que modèle de renforcement de la sécurité internationale.

La Fédération de Russie et les États-Unis d'Amérique travailleront avec tous les pays intéressés et ne ménageront aucun effort pour prévenir la prolifération de tels missiles et consolider la paix dans le monde.
